



UN AUTOMNE DIFFICILE POUR LES COMITÉS

Claudelle Gilbert

Décidément, c'est un automne difficile pour les comités avec les agents de développement qui terminent leur mandat en octobre et les animatrices en loisirs qui nous quittent.

Nous espérons tous que le gouvernement sorte un programme afin de prolonger les contrats des agents mais nos prières n'ont pas été exaucées. Ainsi, Magali nous quittait prématurément en août pour une autre opportunité d'emploi, laissant derrière elle un grand vide.

Dans son petit bureau, elle a accompagné le comité de développement pendant 4 ans. Je peux affirmer que mettre Duparquet sur la "map" était la première cible à atteindre ; une épreuve de taille me direz-vous mais Magali a su relever le défi avec succès, menant ses dossiers de main de maître.

Comme la plupart des agents de la région, elle a dû se débrouiller avec les

moyens du bord. Elle a démontré beaucoup de professionnalisme, d'autonomie et d'optimisme dans l'accomplissement de ses tâches.

Oui, optimiste parce qu'il n'y avait rien de trop beau pour sa petite ville natale ou pour son "village", pour employer son expression. Un projet avortait, elle se retroussait les manches et se mettait à la recherche d'un programme ou de quelqu'autre avenue. J'avoue que nous, les membres du comité, avons été gâtés. Nous lui souhaitons d'aussi bons patrons que les précédents (paraîtrait-il qu'elle aimait bien travailler avec nous) et la meilleure des chances !

Permettez-moi de souligner le départ de Pauline qui s'est aussi impliquée à fond dans notre

communauté au sein des loisirs pendant autant d'années sinon plus; elle aussi a dû relever de grands défis. Puis, il y a Darquise dont le programme venait à terme; elle a travaillé pendant un an comme animatrice en loisirs. Elle a aussi collaboré aux préparatifs des festivités médiévales et joué dans les plates-bandes de la ville, en embellissement, bien sûr.

En passant, bravo les filles (Pauline, Darquise et Caroline) pour votre dévouement lors de la planification et de la réalisation des Festivités Médiévales.

SOMMAIRE

SCÈNE MUNICIPALE	PAGE 2
STATIONNEMENT HOPITAL - VACCIN	PAGE 3
COMITÉ DÉVELOPPEMENT - MÉRITAS	PAGE 4
C'EST UN DÉPART	PAGE 5
JUSTE UN CLICK !	PAGE 6
CLIN D'OEIL À TOUT	PAGE 7
MESSAGE DE LA FABRIQUE	PAGE 8
COMITÉ DES LOISIRS	PAGE 9
ENVIRONNEMENT - COMMANDITAIRES	PAGE 10
MÉDIÉVALE	PAGE 11
CAISSE POPULAIRE	PAGE 12
PETITES ANNONCES	PAGE 13
COMMUNICATION QUÉBEC	PAGE 14
LETTRE AUX LECTEURS	PAGE 15
PAGE PUBLICITAIRE	PAGE 16

SCÈNE MUNICIPALE

Claudelle Gilbert

Le Centre des loisirs se refera une beauté cet automne avec le changement du revêtement extérieur, des portes et fenêtres. Nous ferons aussi quelques rénovations à l'Hôtel de Ville, comme l'ajout d'une porte de sortie d'urgence au CLSC. Comme moyen de financement, nous avons prévu faire un règlement d'emprunt pour couvrir les frais de construction et l'achat d'une boîte à sable 4 saisons pour le camion. La subvention du programme Renouveau Villageois défraiera plus de 24,000\$ des frais de rénovations en plus de l'affichage.

Les travaux de voirie sont terminés. Tel que prévu, les réparations des 23,000 pieds carrés de rues ont coûté 31,000\$ en asphalte.

Une demande de subvention d'environ 30,000\$ sera acheminée au Pacte rural. La Ville a priorisé le projet d'aménagement du parc pour enfants. Il consiste à rajouter des structures de jeux et à l'embellissement du terrain.

Quelques petits rappels, vous avez été informés par la poste mais juste au cas où ?? la Ville a décidé de ne plus prêter d'outils aux citoyens. De plus, le camion ne sera plus loué au voyage mais plutôt à 50\$ l'heure, et à 25\$ aux organismes à but non lucratif ; question de ne faire compétition aux entrepreneurs locaux.

Bravo ! à ceux qui se protègent ! c'est très bien ! Protégez aussi le système d'assainissement des eaux. Donald aimerait bien que vous disposiez de vos condoms ailleurs que dans les toilettes.

Les bacs verts deviendront obligatoires en 2004. Vous pouvez en commander auprès d'Annie dès maintenant au 948-2266-0. Il est possible de le payer sur réception ou bien attendre qu'il vous soit ajouté à votre prochain compte de taxes. Ceux qui en possèdent déjà (vert ou bleu) devront en relever le numéro de série et le mentionner à Annie afin qu'elle puisse l'inscrire au registre. Cette mesure lui permettra d'effectuer un contrôle lors de la facturation.

Nous aurons notre borne touristique seulement le printemps

prochain. Nous avons enfin trouvé l'emplacement idéal. Le terrain nous a été généreusement offert par la famille Maurice Thibeault.

Je vous mentionnais dans l'édition précédente la présence de 25 sortes de poissons dans notre lac, alors pour Luc et sa gang, les voici : achigan à petite bouche, barbotte brune, chabot à tête plate, chabot tacheté, chabot visqueux, cisco de lac, crapet de roche, doré jaune, doré noir, épinoche à 5 épines, fouille roche zébré, grand brochet, grand corégone, laquaiche argentée, laquaiche aux yeux d'or, lotte, méné émeraude, meunier noir, meunier rouge, mulet perlé, omisco, perchaude, queue à tache noire, raseux de terre noire, suceur rouge.

Connaissez-vous la cyanobactérie ? C'est elle qui forme une mousse verte repoussante pour les baigneurs; elle flotte sur l'eau des rives du lac. Elle est responsable de l'interdiction de baignade au lac Abitibi.

Le contrat de cueillette d'ordures a été donné au Comité de gestion des déchets pour 2004; ce sont les mêmes que cette année.

***MODIFICATION AU FONCTIONNEMENT DU
STATIONNEMENT AU CENTRE DE SOINS
DE COURTE DUREE DE LA SARRE A PARTIR
DU 13 JANVIER 2003.***

Nous tenons à informer la population sur la modification du fonctionnement pour le stationnement payant des visiteurs au Centre de soins de courte durée de La Sarre. (Centre hospitalier de La Sarre).

La circulation se fera à sens unique sur la voie d'accès vers l'entrée principale.

***Visiteurs longue durée
(plus de 2 heures).***

Dorénavant le stationnement long terme sera contrôlé par des barrières d'entrée et de sortie.

Pour le paiement, vous devrez vous procurer aux deux (2) entrées Ouests de l'hôpital, un jeton au coût de 1,50 \$ qui servira à activer l'ouverture de la barrière de sortie lors de votre départ.

***Visiteurs court terme
(moins de 2 heures)***

Pour les visiteurs à court terme, douze parcomètres en fonction et dont les frais sont de 0,25 \$ par 20 minutes, sont disponibles près de l'entrée principale du côté Nord.

De plus, des espaces de stationnement pour les personnes handicapées sont disponibles dans les deux aires de stationnement.

Vous pouvez également vous procurer 20 jetons pour 20 \$ en vous adressant au gardien de sécurité.

Nous vous demandons de respecter les interdictions de stationner et de suivre les informations sur les panneaux de signalisation.

Nous vous remercions de votre collaboration et pour des informations supplémentaires veuillez contacter monsieur Yvon Gagné au 782-4661, poste 3244 ou au 333-2311, poste 2352.

Vaccin contre la grippe

Veillez noter que cette année encore, le CLSC des Aurores boréales offre le vaccin contre la grippe.

Ce vaccin s'adresse aux personnes âgées de 60 ans et plus et à celles ayant un problème de santé chronique.

Les personnes désirant recevoir le vaccin devront se présenter à la Salle des loisirs de Duparquet le 14 novembre 2003 de 9h30 à 12h.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si de plus amples informations vous étaient nécessaires.

COMITÉ DE DEVELOPPEMENT

Claudelle Gilbert

Félicitations aux mar-
raines de boîtes à fleurs et aux
bénévoles à l'embellissement
qui se sont méritées chacune un
certificat cadeau de 25\$: mes-
dames Hélène Leblanc, Isabelle
Proulx, Julienne Pelletier,
Johanne St-Onge, Monique
Corbin, Liette Trudel, Chantal
Boutin, Monique Baril, Fleur-
Ange Lafrance, Janine
Macameau. Un gros merci à
toutes les personnes qui ont
collaboré .

La fameuse pluie de cet
été nous a permis planter 16
arbustes dans le parc de la rue
Duparquet : érables, ormes,
bouleaux et épinettes.

Comme futur projet con-
ditionnellement à l'accord des
propriétaires, j'aimerais bien
aménager l'entrée ouest du
chemin du lac au printemps
2004, question de rendre l'en-
droit plus accueillant.

Nous devrions bientôt
être en mesure d'installer notre
buggy de mine (que les
mineurs pardonnent mon igno-
rance) dans la cour de l'Hôtel
de Ville si Donald vient à bout
de ses troubles d'eau, d'égoût
et tout le tralala.

Naître Égoux Grandir en
Santé reprendra ses activités.
Les parents d'enfants en âge

pré-scolaire peuvent contacter
Guylaine Hardy pour s'informer
ou s'inscrire.

La Cuisine Collective
reprendra aussi ses activités.
Les personnes qui aimeraient
popoter en groupe des plats
qu'elles rapporteront à la mai-
son peuvent me téléphoner pour
participer au : 948-2547. Il n'y
a aucun critère d'admissibilité
sauf le désir de sortir de la mai-
son et de rigoler en cuisinant.

Les jeunes qui ont vécu
l'expérience du Café Jeunesse
peuvent la répéter cette année,
il n'en tient qu'à vous !
Contactez-moi.

*Dans le cadre d'un projet de "MÉRITAS" pour les étudiants de l'école pri-
maire, des cadeaux leur ont été remis pour leurs efforts, à la fin de l'année
scolaire en juin dernier. Voici donc la liste des gagnants.*

<i>Vélo</i>	<i>Claudia Morin</i>
<i>Système de son</i>	<i>Kim Gagné</i>
<i>Disqueman</i>	<i>Jessica Ruel</i> <i>Marc Bastien St-Onge</i>
<i>Casque de vélo</i>	<i>Thomas Voglimacci</i>
<i>Sac à dos</i>	<i>Odile Bérubé</i>



C'EST UN DÉPART

Le décalage horaire

Claudelle Gilbert

Un décalage horaire survient lorsqu'il y a une discordance entre votre rythme interne et votre environnement, due à un voyage rapide entre des fuseaux horaires différents. Il peut faire en sorte que vous soyez fatigué alors que vous voulez être éveillé ou vous empêcher de profiter d'une nuit de sommeil bien méritée, selon que vous soyez en "avance" ou en "retard" dans le temps.

Environ 80 % des personnes qui font des voyages internationaux présentent des troubles du sommeil.

Il est impossible de connaître un décalage horaire en voyageant vers le nord ou vers le sud. Vers l'est ou vers l'ouest, il ne survient que lors de voyages en avion sur de longues distances (au moins trois fuseaux horaires). Une fatigue peut se faire sentir à la sortie de l'avion après un voyage de Toronto à Miami, mais il ne s'agit pas de décalage horaire, uniquement d'une fatigue normale qui survient après un voyage.

Lors d'un voyage en avion à travers des fuseaux horaires, nous entrons dans un monde où tout se passe au mauvais moment. L'hypothalamus enregistrera, certes, les nouvelles indications de lumière et remontera l'horloge, mais cela prend en général deux ou trois jours. Cet intervalle est connu sous le nom de décalage horaire.

Le décalage horaire est plus important lors de voyages vers l'est que vers l'ouest. Des recherches réa-

lisées avec des aveugles et des sujets isolés de la lumière du jour ont montré que le jour naturel de l'horloge biologique est en fait légèrement plus long avec une moyenne d'environ 25 heures. C'est pourquoi il est plus facile pour bon nombre de gens de se lever plus tard que de se coucher tôt. C'est également la raison pour laquelle le voyage vers l'est est plus difficile. L'organisme peut composer avec un retard de 90 minutes par jour: c'est-à-dire que l'on peut très facilement se coucher 90 minutes plus tard chaque nuit pendant quelques jours. En revanche, l'organisme ne peut s'adapter qu'à environ 60 minutes d'avance par jour. Par conséquent, il faut près de deux jours pour s'adapter à trois heures de déplacement vers l'ouest, mais trois jours pour s'adapter à trois heures de déplacement vers l'est.

Le principal symptôme du décalage horaire est l'impression que tout se passe au mauvais moment. Les heures de repas et du coucher arrivent trop tôt ou trop tard, selon que le voyage a été effectué vers l'est ou vers l'ouest. Dans le cas de déplacements de moins de trois heures, aucun effet ne se fait généralement sentir. L'ajustement commence dès l'atterrissage, mais il nécessite un jour ou deux, parfois plus, en fonction de la distance parcourue.

D'autres symptômes imputés au décalage horaire comprennent une irritabilité, une mauvaise coordination, une dépression et occasionnellement une constipation. Les

symptômes comme le nez bouché, les douleurs musculaires, les chevilles gonflées, les céphalées et les nausées sont dus au voyage en avion, mais pas au décalage horaire. Ces problèmes disparaissent habituellement à l'atterrissage, c'est-à-dire au moment où le problème de décalage horaire commence.

Normalement, le décalage horaire est une nuisance bénigne, mais il est associé à certains risques. Les femmes qui voyagent beaucoup, particulièrement les hôtesses de l'air, présentent souvent un cycle menstruel irrégulier. Les symptômes d'ulcères peptiques peuvent être exacerbés par le décalage horaire, car l'estomac libère de l'acide lorsque le cerveau pense que c'est l'heure du repas. Si l'estomac est vide, l'acide sera plus corrosif.

Les diabétiques qui prennent de l'insuline doivent demander à leur médecin de modifier petit à petit les horaires de prise d'insuline avant un voyage à travers plusieurs fuseaux horaires. On peut alors leur conseiller de transporter un lecteur de glycémie.

Pour de courts voyages de deux ou trois jours, le meilleur moyen d'éviter le décalage horaire est de maintenir son horaire normal. Mangez et dormez au rythme de votre fuseau horaire. Cela vous épargnera d'avoir à vous adapter de nouveau lorsque vous rentrerez chez vous. Évidemment, les réunions matinales ou les dîners tardifs peuvent rendre cette approche difficile.

JUSTE UN CLICK !

Nicole Armour

<http://pages.globetrotter.net/andjulien>
Site personnel d'un mordu de chasse.



<http://pages.infinet.net/buddys/histoire.html>
Histoires de chasse.

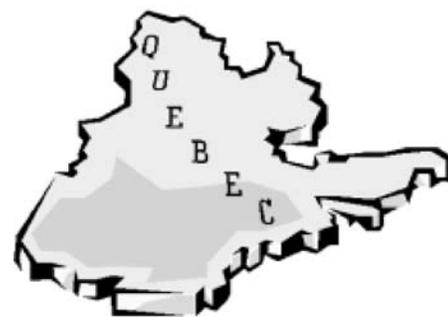


<http://onfjeunesse.ca/showcase/indexf.html>
Fais ton cinéma en quelques clics.

www.buffyfan.org
Site pour les vrais fans de Buffy.

<http://chezlory.ca>
Site d'amusement et de jeux pour les enfants.

<http://www.watercolorpainting.com>
Petit cours d'aquarelle d'étape en étape.



[Http://villes.quebec.to/moteur.cgi](http://villes.quebec.to/moteur.cgi)
Base de données des villes et municipalités du Québec.

<http://www.artisanatweb.com>
Site de décoration et d'artisanat.



[Http://lemondedebuffy.free.fr/liens.htm](http://lemondedebuffy.free.fr/liens.htm)
Autre site sur Buffy.

<http://www.arche08.qc.ca>
Archives et photos sur les fouilles par archo08 à Monbeillard et au lac Simon.

www.aquariomania.com
Nombreux conseils sur l'entretien de votre aquarium
ainsi que les soins à apporter à vos poissons.

[Http://uriic.uquat.quebec.ca](http://uriic.uquat.quebec.ca)
Site de l'Université du Québec "sur le mal de dos."

[Http://www.halloween.tm.fr](http://www.halloween.tm.fr)
Entrez dans la magie de Halloween.



Joyeuse Halloween aux tout-petits et soyez prudents !

CLIN D'OEIL À TOUT

Nicole Armour

Une mère substitut pour votre chiot

Vous avez adopté un petit chiot qui s'ennuie déjà de sa mère? Jouez-lui un tour en lui offrant une mère substitut. Enveloppez un sac d'eau chaude dans une petite couverture accompagnée d'un petit cadran et le tour sera joué, il sera réconforté pour un bout de temps.

Pour aiguïser vos ciseaux

Découpez dans une feuille de papier aluminium ou une feuille de papier sablé.

Comment éloigner les mites

Suspendez des sacs de clous de girofles dans les garde-robes. Des petits copeaux de cèdre feront aussi l'affaire.

Contenants de prescriptions

Conservez vos petites bouteilles de prescriptions pour y mettre différentes choses, telles aiguilles à coudre, boutons, graines de fleurs, etc.

Une litière fraîche

Lorsque vous changerez la litière de votre chat, saupoudrez le fond du bac avec du soda à pâte. Minou vous en sera gré !

Un contenant de chips utile

Ne jetez surtout pas vos contenants de chips en carton (Pringles). Ils feront d'excellents contenants pour les pinceaux d'artiste...

HORTICULTURE

Juste un petit mot pour féliciter les personnes qui ont préparé les boîtes à fleurs de la ville et ceux qui ont adopté une boîte à fleurs! Malgré un été court et pluvieux, les marigolds n'ont jamais été aussi belles. Les touristes l'ont mentionné, croyez-moi! L'ajout de paillis dans les plate-bandes, la taille des arbres, tout ce travail qui passe parfois inaperçu mais essentiel à la performance et à l'esthétique des arbustes, il faut le souligner. Je vous parle en connaissance de cause! Double bravos pour vos grands efforts! !!

Les capucines

Ne négligez pas les semences des jolies fleurs de capucines. Cueillez-les, faites-les dégorger dans du sel, puis égouttez-les et mettez-les dans un bocal. Versez dessus un vinaigre bouillant et aromatisé selon votre goût. Lorsque le tout sera refroidi, ces semences de capucines ainsi traitées pourront parfaitement remplacer des câpres.

Un pique-fleurs

Achetez un petit sac de billes dans un magasin de jouets. Mettez-les dans le

fond du vase. Emplissez d'eau. Piquez les tiges des fleurs à travers les billes.

La santé au naturel

Pour avoir des plantes en santé sans avoir recours aux fertilisants commerciaux, utilisez du jus de cuisson de légumes, une fois par semaine.

Quelques trucs pour vos plantes:

Pour faire fleurir vos violettes africaines, ajoutez quelques gouttes de vinaigre dans l'eau d'arrosage. Ne laissez jamais allonger vos

plantes suspendues. Taillez-les souvent, vous obtiendrez une plante plus fournie qui poussera avec plus de vigueur.

Voici un insecticide maison que vous pouvez utiliser à titre préventif. Mélanger 2 cuillères à soupe (30 ml) de savon à vaisselle Ivory (le plus doux) à un gallon (4 litres) d'eau. Vaporisez sur et sous les feuilles une fois par semaine.

Lorsque vos plantes sont envahies de fourmis ou lorsque vous constatez la présence de nombreuses colonies dans les environs, saupoudrez généreusement la terre de café instantané et les fourmis disparaîtront.

Extrait de :

<http://iquebec.ifrance.com/trucage/plantes.htm>

MESSAGE DE LA FABRIQUE

Nous désirons souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres du conseil de la fabrique qui ont été élus lors de la réunion des paroissiens du 24 août dernier, soit :Alain Letarte, Carmelle Lambert, Fleur-Ange Lafrance et Achille Lafrance qui travaillerons en collaboration avec Jean-Claude Baril, Monique Baril, Rollande Boutin (présidente) et Jean-Louis Albert (curé).

Nous tenons à les féliciter.

Nous ne pouvons passer sous silence le bon travail de l'équipe précédente et nous profitons de l'occasion pour leur dire un grand merci pour tout le dévouement et bénévolat apporté au sein du conseil.

Comme vous l'avez remarqué, l'immeuble qui a été acquis et qui sera transformé en église à été déménagé dans la semaine du 6 octobre dernier. Le conseil apportera beaucoup de modifications et prévoit terminer le tout d'ici le printemps 2004 pour l'adapter aux attentes et besoins exprimés par les paroissiens.

Notre objectif serait de célébrer la messe de minuit 2003 dans notre nouvelle église.

Les personnes qui sont intéressées à donner du temps pour les rénovations de l'église sont invitées à communiquer par téléphone avec Jean-Claude Baril (948-2390) ou Achille Lafrance (948-2188). Nous vous remercions à l'avance.



Avis aux parents qui ont des jeunes d'âge de recevoir les sacrements de la réconciliation, de l'eucharistie ou de la confirmation. La catéchèse de cheminement a débuté le 20 septembre.

Félicitations à tous les jeunes de 8 à 11 ans qui se sont inscrits. Deux groupes seront formés à l'avenir.

La prochaine catéchèse aura lieu le 18 octobre à 10 heures, à la salle de l'Age d'or, Vous recevrez un appel pour confirmer la date. Il est encore temps de s'inscrire.

Stella Deslongchamps 948-2650



COMITÉ DES LOISIRS

Mélanie Morin

UNE NOUVELLE ANNÉE RECOMMENCE !

Et quelle année! Je voudrais pour commencer souhaiter BONNE CHANCE à Pauline qui, comme vous le savez sûrement, a obtenu l'emploi de maître poste. Par son départ nous perdons un gros morceau. Au nom du Comité des Loisirs et moi-même: félicitations, tu le mérites bien.

Pour ce qui est du contrat de Darquise, il est malheureusement ter-

miné et nous tenterons de trouver d'autres sommes afin de pourvoir au besoin. Merci les filles pour votre temps et vos idées au fil des années.

Une petite fête d'HALLOWEEN sera organisée pour les moins de 12 ans pour l'occasion donc surveillez les affiches, on vous y invitera bientôt.

Comme chaque année, une fête de Noël sera elle aussi organisée, elle

devrait se dérouler le 7 décembre 2003, au Centre des Loisirs.

Soyez assurés que le Comité des Loisirs fera tout en son possible pour que les activités reprennent leur cours normal afin que tous et toutes soyez satisfaits des activités offertes. Si vous avez des demandes spéciales pour des activités, n'hésitez pas à communiquer avec le Comité des Loisirs au 948-2266 poste 2 et nous en faire part; toutes les demandes seront étudiées.

Le nouveau comité des médiévales, ayant encore à son actif quelques anciens membres et quelques nouveaux, tient à dresser un bref bilan des festivités de cette année.

Tout d'abord, nous désirons remercier la population de Duparquet ainsi que les commerçants pour leur participation à cette édition. Un merci tout spécial à TOUS les bénévoles qui se sont impliqués dans toutes les sphères nécessaires à la réalisation. Que ce soit ceux qui se sont occupés du chapiteau et de ses composantes, ceux et celles qui ont décoré, ceux et celles qui ont servi le repas, bref à tous ces gens Merci !

Les pourboires amassés au cours de la fin de semaine ont été divisés en plus d'une vingtaine de

parts de plus de 28\$ qui ont été remises aux bénévoles par tirage au sort. D'autres se sont mérités un laisser-passer familial pour Destination Or. Félicitations!

Merci à notre chef pour la réalisation du repas de la noblesse. Merci à Josée Morin et ses cuistots pour le souper du Frère Tuck. Merci aux producteurs régionaux qui ont contribué au succès de ces deux repas.

Comme vous le savez, un concours pour trouver le premier Chevalier de la cour du

Château St-Albert-Le-Grand avait lieu cette année. Nous tenons à féliciter nos couples participants : Sonia Leroux et Joël Tousignant, Sylvie Langevin et Laurier Marchildon, Claudelle Gilbert et Jacques Bérubé, Marie Bougeault et André Lauzon de Rouyn-Noranda. Ces derniers furent les heureux gagnants de ce concours. Ils furent adoués par le Roi Gilbert lors du festin de la noblesse. Nous tenons à féliciter les heureux gagnants du tirage lors du festin de la noblesse.

Merci à André Lauzon, Marie Bourgeault et tous leurs acolytes pour l'élaboration et la réalisation de quelques activités de l'époque.

Sans tous ces gens et nos précieux commanditaires, la réussite de cet événement aurait été impossible. Sans le support des personnes qui ont déjà travaillé aux éditions précédentes, cette 7 ième édition n'aurait pas eu lieu.

MERCI ! MERCI ET À L'AN PROCHAIN !

Un merci spécial à Mme Andrée Cloutier pour avoir tenu la comptabilité des festivités, et ce d'une main de maître.

ENVIRONNEMENT

Saviez-vous que ...

Claudelle Gilbert

Plusieurs produits utilisés couramment dans les bureaux contiennent des substances dangereuses et sont considérés comme dommageables pour l'environnement. C'est le cas du liquide correcteur, des marqueurs, des piles, des tubes fluorescents et de la poudre pour photocopieur.

Plus de 90% des résidus dangereux peuvent être recyclés, notamment les peintures, les composantes de piles et de batteries, l'huile à moteur ou encore les tubes fluorescents. Renseignez-vous auprès de vos fournisseurs ou sur les lieux de vente de ces produits.

Jetés dans les poubelles ou déversés à l'égout, les résidus dangereux endommagent

la tuyauterie, diminuent la performance du traitement des déchets et des eaux usées et se retrouvent bien souvent dans le sol, dans l'atmosphère ou encore dans l'eau où elles détériorent l'écosystème.

Vous pouvez vous débarrasser de certains RDD, tout en préservant l'environnement, grâce à une foule de programmes de récupération qui sont offerts par certains commerçants de la région. Les produits y sont acceptés en tout temps, et ce, gratuitement, pour ensuite être recyclés ou réutilisés.

Peintures : Roberge & Fils Huiles usées : Canadian Tire, Les Serres Gallichan. Piles rechargeables : Amison Inc., Maison de la Quincaillerie, Dumoulin, Canadian Tire.

COMMANDITAIRES DES FESTIVITÉS MÉDIÉVALES

Caisse Populaire centre-sud
Loisirs et sports A.-T.
Villa Mon Repos
André Waltz
La vache à Maillotte
P.J.C.
La Fraisonnée Inc.
Molson
Hydro Québec
La Ferme au village
Mc Donald La Sarre
Fou du Roi

Stavibel
François Gendron
Tembec
La Fromagerie chèvrerie Dion
Boucherie Aubin Palmarolle
Quincaillerie Duparquet
Magasin Général Duparquet
Location Lauzon
Distribution FRG
Boutique La légende

Une initiation précoce et progressive

Nicole Armour

Aux yeux des pédagogues du Moyen Âge, entrer jeune dans le monde du travail représente en quelque sorte une assurance sur la vie. Débuter jeune est une garantie de succès. Cependant, ce n'est que progressivement que les enfants, destinés à prendre la suite de leurs parents, sont insérés dans les activités économiques de ces derniers, qu'ils soient paysans ou artisans des villes.

Le jeu : l'initiation professionnelle passe d'abord par les jouets façonnés pour l'enfant. Même le déguisement est jugé formateur. La vie d'enfant consiste un peu, à travers le jeu d'imitation, à se préparer à l'âge adulte.

Regarder travailler les parents : des enfants très jeunes sont présents sur le lieu de travail des parents, qui peuvent ainsi à la fois les surveiller et les initier à la pratique du métier. À examiner les recueils de miracles, il paraît évident que les enfants accompagnent très souvent les adultes au travail. En milieu rural, l'outillage agricole est en effet responsable de nombreux accidents dans les premières années de la vie. Les enfants apprennent sans doute très jeunes à reconnaître les plantes du jardin et les simples herbes médicinales. Cette observation attentive des activités parentales est sans doute accompagnée de conseils variés.

Plusieurs exemples nous incitent à penser que l'insertion professionnelle débute dès que l'enfant a acquis une certaine maîtrise de la parole, ou une première initiation scolaire très précoce. Avant cinq ans, un enfant peut être jugé assez grand non seulement pour apprendre en les observant

les gestes techniques des parents mais même pour être considéré comme le témoin valable d'une transaction commerciale.

Aider les parents dans leurs tâches quotidiennes : toutes les activités sans danger sont attribuées aux enfants. Filles et garçons participent à l'éducation des cadets. Le ramassage du petit bois et le portage des fagots est l'un des travaux enfantins le plus souvent représenté par les enlumineurs. Le jardinage est un rôle enfantin traditionnel, à la campagne comme dans les monastères médiévaux où les enfants moines passent leurs récréations non seulement à jouer mais à s'activer dans le potager. Les jeunes assistent également la mère dans la corvée d'eau et les activités textiles. Ils assurent à table le service et la boisson. L'enfant des deux sexes est souvent chargé de porter son repas au père resté au champ.



CAISSE POPULAIRE

du Sud de l'Abitibi-Ouest

SEMAINE DESJARDINS

du 12 au 18 octobre 2003

Tous les membres sont invités à la soirée

Type : 7 à 9

Le 16 octobre 2003 à 19h00

au Centre de service de Gallichan



EXPOSITION DES OEUVRES DE LILIANNE GAGNON ET DE JACQUES BARIL

*

Cocktail

*

Visite des locaux

*

*Tirage de 10 bons d'achat de 100**

*

Tirage de 2 prix de présence de 50\$ chacun



**Surveillez votre boîte aux lettres, vous recevrez bientôt le dépliant de notre Semaine Desjardins sur lequel est inclus le coupon de participation pour notre tirage de 10 bons d'achat de 100\$ chacun.*

Profitez de la Semaine Desjardins pour faire une petite visite à votre Caisse pour y rencontrer les employés.

De plus, durant toute la semaine dans la plupart de nos centres de service :

*Exposition des oeuvres des fermières ;
Service de café (produits du tiers monde) ;
Visites des élèves des écoles du primaire ;
Exposition de dessins des élèves .*

PETITES ANNONCES

Nouveau...nouveau... Service de garde en milieu scolaire

Un service de garde est ouvert présentement à votre école en dehors des heures de classe. Il s'adresse aux élèves d'âge scolaire. Pour informations, vous devez contacter la responsable du service de garde Sandra Jalbert au 948-2551. Elle se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Ce même service est à la recherche de jeux de société pour les jeunes (5 à 12 ans), Si vous en possédez et que vous ne savez quoi en faire, un don serait apprécié. Le service de garde est ouvert de 7 :00 à 18 :00.

Des cours d'aquarelle

Lors de la dernière fin de semaine de septembre, Norbert Lemire, fameux peintre abitibien de renommée internationale, donnait un 2e atelier intensif en aquarelle et en dessin. Quelques dames de Duparquet étaient parmi ses élèves. Ses précieux conseils sur le dessin et la perspective furent très appréciés. Ça donne le goût de continuer !



Le Journal le Gallichan

Le Journal le Gallichan invite soit les entreprises ou les organismes de Duparquet à publier leurs activités dans notre journal local. Ceci a pour but d'informer notre population des activités de votre municipalité et ainsi attirer les gens à participer à vos activités. Nous croyons que c'est important de savoir ce qui se passe ailleurs et ainsi on peut découvrir de fort belles choses. Pour les organismes, c'est gratuit pour une parution et pour les entreprises, c'est 3\$ un quart de page, 6\$ une demie page et 12\$ pour une page.

Nous vous laissons également notre courriel : journallegallichan@hotmail.com et vous pouvez avoir plus d'informations en téléphonant au 787-3504 (Nancy) ou au 787-6676 (Cathy).

Merci et au plaisir de vous servir!

Programme d'aide au développement domiciliaire

Les propriétaires de nouvelles maisons unifamiliales sont admissibles à un remboursement de taxes maximum de 1000.00 \$ la première année de construction.

Téléphonez au
948-2266 *0

Aventure très spéciale pour ados seulement !!!

(12 À 18 ANS)

Vous êtes une fille, un gars, vous avez entre 12 & 18 ans? Vous voulez faire des nouvelles connaissances, faire partie d'une "gang ben tripante" tout en vivant plein d'aventures telles que : sports, voyages, camps d'été, camps de suivi en forêt et encore plus? Participer à autant d'activités stimulantes qu'instructives? Joignez-vous à notre " gang super cool " du corps de cadets 2788 de La Sarre, le vendredi soir à la Polyno, à partir de 18 heures 15, et surtout amenez vos amis!

L'inscription à toutes les activités principales est gratuite. De plus, l'habillement pour les vendredis ainsi que pour les activités du samedi vous est fourni par le corps de cadets.

Ça te tente? Viens, on t'attend !

Pour informations 333-3763 et laisse ton message.

Vous cherchez une salle pour vos partys de famille ou autres ?

Le Centre des loisirs pourrait vous convenir. Que ce soit pour louer la salle de quilles ou la grande salle, avec ou sans la cuisine.

Téléphonez au
948-2266 #0.

COMMUNICATION QUÉBEC

Il suffisait d'y penser !

Tél: 763-3241

LES PETITES CRÉANCES

Vous avez une mésentente avec un fournisseur de services, un commerçant, un artisan, un particulier? Une solution rapide et économique s'offre à vous : la Division des petites créances de la Cour du Québec peut entendre votre cause. Notez que le montant maximum d'une créance admissible à la Division des petites créances est de 7 000 \$. Pour en savoir davantage, procurez-vous, dans les palais de justice ou à Communication-Québec, le dépliant intitulé " Les petites créances ".

PROGRAMME ALLOCATION-LOGEMENT

Le programme d'allocation-logement vise à accorder une aide financière aux familles à faible revenu et aux personnes de 55 ans et plus afin de les aider à payer leurs dépenses de logement lorsque celles-ci excèdent 30% du revenu total du ménage. Le nouveau demandeur doit s'adresser au ministère de Revenu du Québec qui vérifiera sa pré-admissibilité et, le cas échéant, lui expédiera un formulaire de demande personnalisé.

LES NORMES DU TRAVAIL

La Loi sur les normes du travail fixe les conditions minimales de travail pour l'ensemble des salariés québécois, posant ainsi les bases d'un régime universel de conditions de travail. Une brochure traitant des différents aspects de la Loi intitulée " Les normes du travail au Québec " est disponible à la Commission des normes du travail (CNT) et à Communication-Québec. Pour des renseignements supplémentaires, il faut s'adresser à la CNT, par téléphone (1 800 265-1414) ou par Internet (www.cnt.gouv.qc.ca).

PERMIS D'INITIATION À LA CHASSE

Le ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs, M. Pierre Corbeil, est heureux d'annoncer que dorénavant, afin d'attirer de nouveaux adeptes de la chasse, les personnes de 18 ans et plus, non

titulaires d'un certificat du chasseur, auront la possibilité d'obtenir, une seule fois dans leur vie, des permis en vue de s'initier à la chasse au petit gibier, à l'original, au cerf de Virginie, à l'ours noir ou au caribou. Pour se procurer ces permis, il faut s'adresser directement à la Direction des permis et de la tarification de la Société de la Faune et des Parcs du Québec : 1 866 424-2773.

FORMATION À DISTANCE

Communication-Québec possède les répertoires de cours par correspondance de niveaux collégial et universitaire. L'étudiant qui désire terminer son secondaire ou suivre une formation professionnelle de niveau secondaire doit s'adresser à sa commission scolaire.

PROGRAMME APPORT

Vous êtes parent et vos revenus de travail sont peu élevés? Grâce au programme Apport, le ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille peut ajouter une aide financière aux revenus de travail des familles à petit budget. De plus, le programme Apport offre une allocation de 3 \$ par jour pour frais de garde pour chaque enfant qui fréquente un service de garde à contribution réduite (garderies à 5 \$). Vous pouvez obtenir un formulaire de demande ou des informations additionnelles à votre centre local d'emploi (CLE); le formulaire est disponible également à Communication-Québec. Vous avez jusqu'au 10 janvier 2004 pour vous prévaloir du programme pour l'année en cours.

RECHERCHE D'UN TESTAMENT

Pour vérifier l'existence d'un testament à la suite d'un décès, on peut s'adresser à un notaire ou à un avocat qui s'occupera de faire les recherches. Depuis le 1er septembre, il est aussi possible de faire directement une demande de recherche aux Registres des dispositions testamentaires et des mandats du Québec. Il en coûte 46,02 \$ pour faire effectuer une recherche de testament dont la demande sera faite sur le " Formulaire de

recherche testamentaire "; ce formulaire est disponible à la Chambre des notaires : on peut le commander par téléphone (1 800 340-4496) ou par courriel (registres@cdnq.org); on peut aussi le trouver dans le site Internet de l'organisme (www.cdnq.org).

PROGRAMME QUÉBEC SANS FRONTIÈRES

Vous avez entre 18 et 35 ans et vous vous sentez interpellés par la solidarité. Grâce au Programme Québec sans frontières vous pouvez développer vos aptitudes personnelles et professionnelles en participant à des stages de coopération internationale en Afrique, en Amérique latine et dans les Antilles. Vous pouvez vous procurer le répertoire 2003-2004 de Québec sans frontières aux bureaux de Communication-Québec.

LE GUIDE

" POUR LES 55 ANS OU PLUS "

Préparé par Communication-Québec, le guide Pour les 55 ans ou plus - Programmes et services à l'intention des aînés offre des renseignements sur 42 programmes et services gouvernementaux ou d'intérêt public rattachés à des thèmes importants s'adressant à cette clientèle. Dans ce guide, outre les programmes de base, on retrouve des renseignements sur différents programmes liés à la santé et plusieurs autres touchant l'habitation. Ce guide est disponible dans les bureaux de Communication-Québec. Il est possible de le consulter à partir du portail régional d'information gouvernementale.

(www.abitibitemiscamingue.gouv.qc.ca)

JEAN QUI VIENT, JEAN QUI VA

Nouveaux résidents

Laurent Turgeon,
Marie-Claire Tardif,

Maryse Morin,
Mario Jean,

Kassandra Morin,
Jules Lambert,

Thérèse Blais,
Gaétan Bouchard

Chers lecteurs,

Nous entreprenons notre huitième saison comme "bénéfolles" au journal, Nicole et moi, et je vous félicite !



C'est une blague, mais c'est vrai que nous avons été persévérantes. Admettons toutefois que les travaux de mise en page, de correction, de photocopie et d'assemblage en moins ont joué en notre faveur et nous ont permis de poursuivre.

Cependant, notre communauté fourmille d'idées et de talents d'écriture ; pourquoi ne pas les dévoiler ?

Nous avons une formation en septembre donnée par l'AMECQ (Association des médias écrits communautaires du Québec) où nous étions accueillies par l'équipe du journal de Pressac. Nous y recevions une foule d'informations sur l'usage de la caméra numérique. Figurez-vous donc que Pressac, une agglomération de population semblable à la nôtre, publie 1000 copies. Ils ont des abonnés qui demeurent à l'extérieur de la localité. La municipalité leur a aussi fait don d'une maison. Nous ne faisons pas partie de l'association mais les avantages qui en découlent nous semblent intéressants, il faudrait devenir autonome avec notre propre charte.

Suite à quelques échanges avec les représentants des journaux, il m'a semblé que ce serait intéressant, comme petit projet de 75ième, de relier toutes nos éditions depuis le début. Nos visiteurs pourraient les consulter à loisirs. Quoi qu'il en soit, ce serait une bien meilleure façon d'archiver le travail accompli plutôt que pêle-mêle dans une boîte au fond d'un garde-robe chez moi.

Le Comité du journal

Nicole Armour (rédaction)

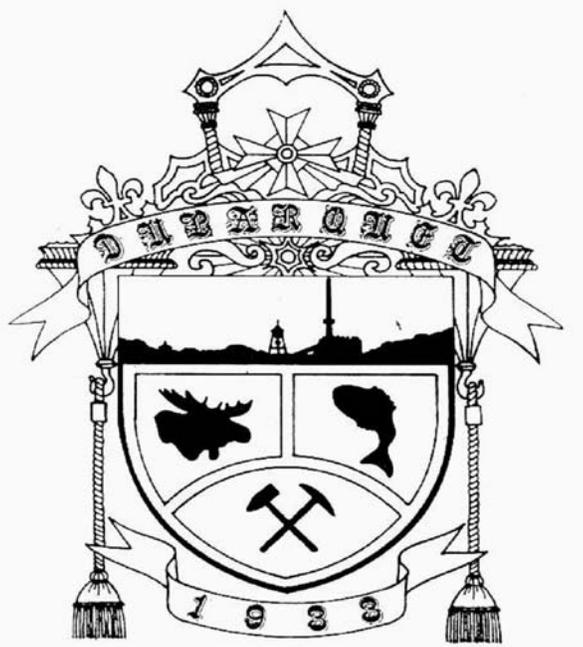
Claudelle Gilbert (coordination, rédaction) tél : 948-2547

Linda Rivard (mise en page, assemblage)

Pierrette Lafontaine (imprimerie)

Anik Boutin (correction)

Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec et à la Bibliothèque Nationale du Canada



Informez-vous sur le programme d'aide au développement domiciliaire.



Réparation 2 & 4 temps

STÉPHANE MONGRAIN
9, CHEMIN DU MOULIN
DUPARQUET
TÉL:(819)948-2553



**JOYEUSE
HALLOWEEN
À
TOUS !**



Desjardins

**Caisse populaire Desjardins du Sud de
l'Abitibi-Ouest**

Chantal Parent, Directrice générale

Représentante en épargne collective pour Les Services d'investissement Fiducie Desjardins inc.

Cabinet de services financiers

Siège Social	Palmarolle	tel. 787-2451
	Duparquet	tel. 948-2421
	Galichan	tel. 787-6902
	Poularies	tel. 782-5138
	Roquemoire	tel. 787-6320
	Ste-Germaine	tel. 787-6668

